

A TENGERPART

NAPILAP.

V. évfolyam.

FIUME, vasárnap, 1908. június 7.

119. szám.

Kiadóhivatal (telefonszám 229)
Vicolo dell'Ospedale, Wurzer ház I. emelet.
Szerkesztőség és fő-kiadóhivatal (telefonszám 954)
Susak Uskočka ulica 54. II. emelet.
Nyomda telefonszáma (sürgős esetekben) 920.

Előfizetési ár:
Egész évre . . . 24 kor. Négyedévre . . . 6 kor.
Félévre 12 kor. Egy hónapra 2 kor.
Egyes szám ára 6 fillér.

HIRDETÉSEKET
a kiadóhivatal mérsékelt áron számít.
Hivatalos hirdetések 6 hasábos petít sorja 40 fillér.

A yachtvásárlás titkaiból.

Nyomban, amint a kormányzó yachtvásárlásának ügye a nyilvánosságra jutott, nem mulasztottuk el észrevételeinket megtenni. Már első erre vonatkozó közleményünkben bebizonyítottuk, hogy az egész vásárlási ügyet Nákó Sándor gróf erőszakolta ki, akinek az „Előre” nem volt elég finom és előkelő játékszer, tehát fényesebb és pazarabb után kellett néznie.

Most jönnek a számok.

A kormányzó ur Londonba utazott yachtot vásárolni. Magával vitt négy olyan urat, a kik közül csak az egyik ért valamit ahhoz, hogy tulajdonképpen mi is az a hajó, yacht, vagy mi az isten csodája, amit most az állam háromszázötvenezer koronáján meg kell vásárolni. Tehát utnak indult:

Nákó Sándor gróf fiumei kormányzó 3000, azaz háromezer forint állampénztárilag folyósított utiköltséggel. (A pénzt a kereskedelemügyi minisztérium irodaigazgatója vitte el az Angol királynő szállásbéli lakására.)

Kötány Dezső minisztériumi tisztviselő, a ki annyit ért a hajóvásárláshoz, mint a tyuk az ismert abcécéhez. De azért kétezer forint állami utiköltség nyomja a markát.

Dunay László tengerészeti hatósági tisztviselő hasonló szakértelemmel és ugyanennyi utiköltséggel ellátva. (Azt mondják róla, hogy tengerésztiszt volt és látott már nagy tengeri hullámokat. De hajót még soha sem vásárolt.)

És végül Leard János, a szimpatikus miniszteri titkár, aki érthetően szívesen megy yachtot vásárolni. Ő sport ember, aki még a hajóvásárlásból is szívesen sportot csinálna, ha minden alkalommal egy angliai utazás és kétezer forint utiköltség járna ezzel. Hívták, tehát ment szívesen.

A küldöttek utiköltsége együttesen 10,500 forintjába, azaz huszonegyezer koronájába kerül az államnak.

A hajó ára 350,000 korona. Ehhez a bizottság utiköltsége 21,000 korona járul; tehát még utnak sem indult a yacht Londonból s máris oda van az állam 371,000 koronája. Most jönnek a drága francia csatornaültek és kikötői költségek, a hajónak Fiuméba hozatala, felszerelése. Ezekkel együtt a hajó beszerzési költségei meghaladják a 400,000 koronát.

Most már csak az a kérdés, hogy ezért a 400,000 koronáért minő hajót kapunk. Bizonyosan olyat, amely nem fogja ezt a pénzt megérni. Mert hiszen olyan szakértők vásárolják, aminő a kormányzó jómaga. Ilyen fontos vásárlásnál legalább egy szakértőre lett volna szükség. Egy hajómérnökre, aki nem holmi ócskavasat, foldozott kazánt hoz haza. Ezt a föltevésüket régi tapasztalások igazolják s hogy olvasóink lássák, hogy fenti soraink min-

den tekintetben fedik a valóságot, hasonló hajóvásárlások leplezett titkait hozzuk nyilvánosságra. Ezekből okulhatott volna kereskedelmi kormányunk. Nálunk azonban úgy látszik az a szokás, hogy még a magunk kárán sem tudunk okulni.

1878—79-ben az évszám pontos adatát a tengerészeti hatóság jelentésében találjuk meg, a magas kormány elhatározta, hogy a fiumei tengerészeti hatóság részére új hajót szerez be. S ez elhatározását követte a tett. Elindult utnak szép Albiona Litrof tengerészeti hatósági alelnök (rég elhunyt) vezetésével egy vásárló bizottság, felszerelve szépapidíjakkal, de annál kevesebb szakértelemmel. Ez a bizottság azután megvásárolta a híres-nevezetes Deli hatósági gőzöst, amely azért híres-nevezetes, mert az államnak százezer forintjába került s utóbb kétezer forintért kelt el, miközben egyszer az Adamich tér közelében, a moló mentén éjszakától reggelre szép nyugodtan elsüllyedt. Ennek a hajónak a vásárlása történeti nevezetességű. Ott hagytuk el, hogy a hajót, melyet Deli névre kereszteltek, megvásárolták Angliában 16,000 forintért. De alig, hogy a vásárlásra kiküldött bizottság a hajót átvette, kiderült, hogy a gépezet rossz. Ezt persze nyomban helyre kellett állíttatni. S a helyreállítás 8000 forintba került. Itt azonban nincs vége a történetnek.

A hajó elhagyva Londont a javításokkal ésapidíjakkal együtt 30,000 forintba került. A hazaszállítás óvatossággal, nagy gonddal ment végbe s erre ráment 3000 forint. Akkor azután kiderült, hogy a berendezés hiányos. Ezt is pótolni kellett s ismét usztak az ezresek. S ez még mind semmi ahhoz képest, hogy a hajóról kiderült, miszerint nem is tengerjáró hajó, mert tengerészkapitányok konstataálták, hogy sírokkóban vagy bóróban feltétlenül felfordul. Csöndes időben azért használták. Egy-két év után azután nagy csoda történt. Este a hajót odakötötték az Adamich-mólóhoz. Reggelre kelve a révkalauzok a Deli vitézi hajónak csak árbcát látták a hajó elsüllyedt magától. Mint minder hajón, oldalt nyílásai voltak s a sírokkó vizet szorított bele a hajóba, nem csuda tehát, hogy a szerencsétlen elmerült. A hatóság gondoskodott a Deli kiemeléséről, ami sok költséggel járt.

Ezután Triesztbe vitték dokkba, ott is sok ezer forintot fizettek a javításért, amelyekel most már százezer forintba került a Deli gőzös. Ezután sem használhatták többé. Hosszas rábeszélésre megvette a gőzöst József főherceg kerek hétezer pengőért. De ő sem tudta használni. Mit volt mit tenni? Eladta hát egy görögnek kétezer forintért. A rossz nyelvek azt beszélék, hogy a görög kereskedő még ócska-

vasban sem tudott ezer forintnál többet kihozni belőle.

Nos, ugy-e bár, elég tanulságos története van a Deli hatósági gőzösnek. Pedig azt is csak olyan szakértők vásárolták, mint a fiumei kormányzó.

Ezek után nem sok bizalommal nézünk a kormányzó yachtvásárlásai elé. A méltó kritikát majd szakértő munkatársunk fogja annak idejében megírni. Reméljük, hogy a kormányzó urnak némi szerencséje lesz, mert hát szent „igazság”, hogy akinek pénze van, annak esze is kell, hogy legyen. Nos, a yachtvásárláshoz esz is kell, nem pedig mérnöki tudomány. Ezt tartja a kormányzó ur, mert nem vitt magával hozzáértő gépészmérnököt.

Az új olasz tőzsdetörvény javaslat.

Génua, június hó.

Míg Olaszország apró tartományainak politikai egyesítése már negyven év előtt befejeztetett, addig gazdasági és kulturális önállóságukat napjainkig megtartották az egyes önálló államok. Különösen szembeszökő ez az önállóság az igazságszolgáltatásnál és a gazdasági intézményeknél. Ezeknél jobbra a régi osztrák jog képezi az alapot, melyet azután a helyi viszonyokhoz módosítottak.

Ilyen ősi és rendezetlen az olasz tőzsde intézmény is, melynek egységessé tétele elsőrangú gazdasági érdeke az országnak. Évek óta tart már az előkészítés munkája, míg végre benyújtotta az olasz földművelés-, ipar- és kereskedelemügyi miniszter ez ülészak elején az új törvényjavaslatot a képviselőháznak, mely a kereskedelmi tőzsde, a közvetítés és a tőzsdei ügyfelek adóját van hivatva rendezni.

A törvényjavaslatnak legszembeszökőbb előnyei: valamennyi tőzsdén egységes jogrend megteremtése s a szigor, melylyel az intézmény kinövéseit akarja a lehetőség szerint korlátok közé szorítani.

A törvényjavaslat meghatározása szerint a tőzsde királyi dekretummal létesített intézmény, hol a kormány felügyelete alatt a kereskedelmi tőzsde vezetősége, a tőzsdetanács és a közvetítők szindikátusának ellenőrzése mellett, valamint a földművelésügyi- és kincstári miniszterek megbízottainak jelenlétében bonyolítottatnak le az ügyletek.

Rendkívül fontos ujtásnak tekinthető a tőzsdeképviselők intézményének megalakítása. E bizottságot saját tagjainak kebeléből választja. A tagok száma a tőzsde nagyságához képest három, öt, vagy hét lehet. Egyikét e tagoknak a földművelésügyi és pénzügyminiszterek egyetértőleg nevezik ki, egy másikat pedig a jegy kibocsátó bankok jelölik ki. Ott, ahol a bizottságokat hét tag képezi, egyet az az intézet is kijelöl, mely a piacon az árfolyamok kiegyenlítését végzi. A többieket a kereskedelmi csarnok hozza javaslatba.

A törvény szellemében a szabad belépés van fenntartva mindazon személyek részére, akik hivatás- és köteleességszerűen a tőzsdén megjelenni tartoznak, ha megfelelő tagsági díjukat előzőleg megfizették. Tilos a belépés csödbe-

jutottaknak, magán tulajdon elleni vétség miatt elítélteknek, stb.; hatósági engedéllyel nem bíró közvetítőknek; olyan személyeknek, akik fizetési kötelezettségüknek nem feleltek meg; azon közvetítőknek, akik saját számlájukra kötnek ügyleteket.

Átvették az új törvénybe a réginek azon intézkedését, hogy csak oly kereskedelmi társaságok részvényei jegyezhetők a tőzsdén, amelyeknek legalább két éven keresztül benyújtott évi mérlege a törvény értelmében megfelelőnek találtatott.

Fentartja magának azonban a miniszter az új törvényben azon jogot, hogy a kereskedelmi kamara a börzéképviselők és a közvetítők szindikátusának meghallgatásával egyes papíroknak vételét vagy eladását egy időre megszoríthatja — kivéve a készpénz melletti lebonyolításokat — ha azt szociális okok vagy a papírral üzött tulspekuláció indokolta teszi.

Egységesen szabályozták a felszámolási eljárás; egységessé teszik valamennyi tőzsde hivatalos időrendjét; a prémiumok megtérítési napját, valamint a kiegyenlítés s a felszámolás idejét. Az állampapírok vételét és eladása a hites alkuszok részére tartatik fenn.

A közvetítők foglalkozása szabadnak nyilvánítatik, de a nyilvános helyiségek azon közvetítőknek vannak fentartva, akik a tőzsde tagjai, s az alkuszokkal egyetemben állami papírok vételét és eladását is végzik. A váltóalkuszoktól megkivánják, hogy 25-ik életévüket betöltötték, felsőbb kereskedelmi iskolát vagy ezekkel egyenrangú intézetet végeztek, polgári és politikai jogaiknak birtokában és büntetlen előéletűek legyenek. Azonkívül erkölcsi igazolványt és legalább három évi kereskedelmi tevékenységről szóló bizonyítványt kell felmutatniuk. A váltóalkuszok kaucióját a felső határa százezer líra. A tőzsde épületében külön helyiséget kell a váltóalkuszok részére fentartani, a hol ügyleteiket lebonyolíthatják, a váltóárfolyamokat meghatározhatják és a visszszámolást végezhetik.

Az államkötvényekkel való kereskedés, azok kikiáltása és minden egyéb törvényes módon való közvetítése a kereskedelmi törvény határozatai szerint történik, de alá van vetve a tőzsdei törvények és szokásoknak, valamint a helyes- és külön illetékek törvényes rendelkezéseinek is. Ez utóbbi célra lebélyegzett illetéklapocskák szolgálnak, melyek közül egyelőre négyféle kerül forgalomba, u. m. 20 centesimos készpénzügyletek szerződésére, mely direkt a felek között köttetik; 10 centesimos ugyanilyen ügyletekre, ha azokat egy bejegyzett közvetítő végzi; 70 centesimos határidő-ügyletekre, ha az direkt a felek között köttetik; 30 centesimos, ha az ügyleteket bejegyzett közvetítő végzi; 5 centesimos oly ügyletekre, mely közvetítők vagy kikiáltásra jogosított személyek között köttetett. Az ezutáni intézkedések arról szólnak, hogy ezen ügyletek szerződési másolatai két éven keresztül megőrzendők. Ezen szerződési lapok csak egyszer használhatók.

Nem fizető adóssal szemben a szindikátus akként lép fel, hogy a hitelezőnek bizonyítványt ad róla, hogy az ügyleteknél a kereskedelmi törvény értelmében járt el. Három nap eltelté után, ha az adós e bemutatott bizonyítvány ellenére sem fizet, a szindikátus elnöke a törvényszéknek adja át az ügyet, mely a kereskedelmi törvény harmadik könyve értelmében jár el.

A tervezet utolsó pontjaiban azon törvényes büntetésekkel foglalkozik, mely a szabályok ellen vétő tőzsde tagokat sújtja, valamint a kaució letévése és megtámadhatósága tekintetében tartalmaz rendelkezéseket. Ha valamely tőzsdén a szokásos kaucióösszeg felemelése határozatott el, úgy az emelkedő összeg két részre osztva fizetendő be. Az első részlet a törvény életbelépése után három hó múlva, a második részlet ezen időpontból számított egy év múlva. Mindazon bankárok, bizományosok és váltóalkuszok, akik 1908. január elsejétől fogva váltóalkuszi és kikiáltási jogosultsággal rendelkeznek, ugyanolyan elbánás alá esnek rekvizitumok és kaució dolgában, mint a fentebb megjelölt váltóalkuszok.

A törvényjavaslat sorsa a képviselőházban biztosítva van, mivel ez az összes érdekelt felek meghallgatásával alkotott meg. De rokonszenvvel fogadják pártkülönbőség nélkül a politikusok és a sajtó.

Vasárnapi levél.

Az ember hangulata, kedélye ilyenkor kánnikulában megváltozik. Aminek reggel örülünk, azért délután bosszankodunk s amiért bosszankodunk kellene, afelett örülünk. Lám Vay Sándor gróf, a magyar trubadur, akinek gyönyörű irásait minden magyar ember szereti, most azon örül, hogy mozgathatja törött jobb keze két ujját. Hát nagy dolog is az, ha az ember két hónapig meg sem tudja mozditani a karját s ma már ott tart, hogy szétnyitva azt a mozgó két ujját pennát ragadhat s nem kénytelen többé tollba mondani. A kormányzó annak örül, hogy yachtot mehetett vásárolni államköltségen. S a szegény ember legboldogabb, ha meg van a nyugodalmas megélhetés kelléke. De biz' ezzel nem sokan dicsekedhetnek.

A fenti példákból azonban csak egy az önzetlenségé. A többi mind érdek. Érdek a yachtvásárlás, érdek a nyugodalmas megélhetés, de már az író örömeiben mást lát a figyelő ember. Ez a közönség szeretete. Vay Sándor gróf szereti a közönséget. Becsülettel szolgálta még akkor is, mikor nagy lelki kínok üldözték s most is, mikor jobb karja tetlenségre volt kárhoztatva. Nem mulasztott el egy hetet sem, hogy olvasóinak literálja kedves krónikáit régi jobb időkről, nemes urakról s nemes urasszonyokról, igazi grand seigneurokról, az igazi fiumei governatore-kről.

De ki győzné elsorolni mindazt, amit a mi kávékereskedő grófunk tollára vesz. Írásai ma már több kötetre való anyagot szolgálnak. S Vay Sándor gróf csak ritkán ad ki könyvet. Igaz, hogy annak azután meg van a maga becsé. Pedig azt a sok szép novellát jó volna már egyszer kötetekbe gyűjteni. Hadd jusson azokból a magyar közönség ama részének, amely az egyiket vagy a másikat elmulasztotta elolvasni.

Őszre meg kellene csinálni a magyar egyesületeket. Mondogadják a társaságban, ahol naponkint több tucat terv merül fel és ugyanannyi merül el. Persze komolyan senki sem gondolja azt, amit mond. Elsősorban a kánnikulában nem beszél komolyan az ember, másodsorban pedig magyar ember nem is gondol már komolyan magyar egyesület alakítására. A pessimista hang az igazi. Az így nyilatkozik meg:

— Nem kell itt semmi. Van elég kávéház. Akinek ez sem elég, hát zülljék egyebütt.

Sajnos, a magyar kaszinót éppen a züllők, a fiatalok segítségére kellene megcsinálni. Mert azok azért nem tanulnak, művelődnek, mert nincs erre alkalmuk. A kávéház sok fiatalember ambíciójának megrablója. A kávéház, a ponyva alatti üres beszéd veszi el minden komolyságát s alig, hogy néhány esztendőtt itt töltött, kivész belőle minden eszményiség, minden nemes és finom iránti őszöne.

Telefon-számok :

Szerkesztőség	954
Kiadóhivatal	229
Nyomda	920

KALOGÉN
BRÁZAY, SÓSBORSZESZ
FOGKRÉMA LEGJOB B ★

Uj fogműterem.

Értesitem a n. é. közönséget, hogy a De la Ville szálló II. emeletén a mai kornak teljesen megfelelő

fogműtermet nyitottam.

Műtermemben csakis elsőrangú munkát végzek. Készítek kaucsuk- és aranyhidakat a legerősebb kivitelben és a legújabb módszer szerint.

Mérsékelt árak!

A n. é. közönség b. pártfogását kéri

PALMAI ISTVAN fogtechnikus.

Kávéház megnyitás.

Alulirott tisztelettel értesitem a n. é. közönséget, hogy május 31-én a Via Germania 2 szám alatt megnyitottam

Secession kávéházat,

mely a legmodernebbül és minden kényelemmel van berendezve.

Kifogástalan kiszolgálásról, jó kávéról, kitünő italokról és frissítőkről biztosítom a n. é. közönséget és kérem határozó pártfogását

Tisztelettel

Meinhard H.

Marse L. Fiume

Via Governo (Corso).

Ujjonnan érkezett szalma- és nemezkalapot a legelső bel- és külföldi gyárakból. Gyermekek-különlegességek. Panama-kalapot.

ÁGYTOLL GÖZTISZTÍTÁS!

Szab. módszer szerint előkészítet hygienikus

„AGYTOLLAK”

„MARABU“-hoz

Budapest, Károly-körút 7.

TELEFON 71-25.

A visszaszállítás még aznap eszközöltetik.

Mély fájdalomtól megtört szívvel jelentjük drága anyánknak,

HENRIETTE HALBERSTADT,

szül. HABERLE-nek

tegnap, pénteken június 5-én délután 15 órakor 70-ik életévében történt csöndes elhunytát.

Béke lengjen porai fölött.

Csendes részvétet kérünk Huchthausen Tivadar, Huchthausen Charly szül. Halberstadt, Huchthausen Herta.

A drága halott földi maradványai vasárnap, június 7-én reggel 8 órakor fognak a gyászházból Via Szerpentina 289. (csokoládégyár) örök nyugalomra tétetni.

UJDONSÁGOK.

— **Rappresentanza.** A városi képviselő-testület tegnap délután 6 órakor Vio Ferenc dr. polgármester elnöklésével ülést tartott. Az érdeklődés nem valami nagy volt. A podeszta 15 városatyá előtt nyitotta meg az ülést. Elmaradásukat igazolták Bellen dr., Bacich, Minach, Steinacker és Zanella városatyák. A jegyzőkönnyv hitelesítése után a polgármester válaszolt Bacich dr. egy régebbi interpellációjára, amelyben a Giardino publico elhanyagolását tette szóvá. A polgármester kijelenti, hogy a Giardino teljesen rendben van s a vezetése kifogástalan. Pus városatyá a plassei vízvezeték hiányosságaira utal. Superina a cosalai iskola létesítése után érdeklődik. A válaszokat a rappresentanza tudomásul veszi. Ezután a városi takarékpénztár és zálogház 1907. zárószámadatait terjesztik elő. Ezután Ossoinack János városatyá telkeinek megvétele, illetőleg azoknak városiakkal való cserélése került tárgyalásra. Az utcák elnevesésére kiküldött bizottság tagjai lettek Lenaz, Meixner, Prodam, Rubinich, Schittar, Sucich és Thierry városatyák. Ezután elfogadták a budapesti Lászlócég ajánlatát nyolc illemhely felállítására. Mohovich indítványára külön 240 koronát szavaztak meg az illemhelyek fölött elhelyezendő órák beszerzési költségeire. Ezután elfogadták egy omnibusz szabályzatot, majd Gigante Szilvio városatyá ismert lemondási ügyét tárgyalta s elhatározta, hogy megegyezzen fölkéri, hogy mandátumát tartsa meg. Ezután még több kisebb ügyet intéztek el s ezzel az ülés este 8 órakor véget ért.

— **A mentők mozgalma.** Több, mint két esztendeje, hogy akciót indítottunk a mentők automobilja érdekében. Automobil azonban nincsen s a szerencsétlenül járt embereket ma is apró tolokocsikon szállítják. A fiumei kiskereskedők egyesülete most 160 koronát adott a mentők automobiljára.

— **A kikötőből.** Érkezett: „Galicia“ osztrák gőzös Konstantinápolyból 20 tonna vegyes áruval; „Buda“ magyar gőzös Newcastleből 5850 tonna kőszénnel; „Mátyás király“ magyar gőzös Triesztből üresen; „Balaton“ magyar gőzös Triesztből üresen. Indult: „Adouro“ görög gőzös Triesztbe üresen; „Rendhill“ angol gőzös Maltába üresen; „Báthory“ magyar gőzös Glasgowba 420 tonna lisztel, 600 tonna fával és 300 tonna vegyes áruval.

— **Uj fiumeiek.** A városi delegáció tegnapi ülésén a következőket vették fel a fiumei községi illetőségbe: Camauli Antal iparos, Colavini Antal kereskedő, Flesch Jakab elektrotechnikus a központi villamostelepnél, Lado Guido városi tisztviselő, Supin Miklós városi rendőr.

— **Fenicse színház.** Ma este Ohnet „Vasgyáros“ című színműve kerül színpadra.

— **A „Comet“ haditengerészeti gőzös,** a mely a fiumei haditengerészet rendelkezésére van bocsátva, ma Pólába indult.

— **Gyilkosság Dalmáciában.** A dalmáciai Trogiuban borzalmos gyilkosság történt. Angetic Máté földbirtokos beperelte öcscsét, Antalt, 54 koronára, amelyet kölcsönzött neki. A tárgyalás napján Angelic Máté kérte fivérét, hogy fizesse meg az összeget és kimélje meg őt az időfecséreléstől, amelylyel a törvényszéki tárgyalás járna. Angelic Antal ekkor szónéklül agyonlőtte bátyját. A gyilkost letartóztatták, felesége kilene gyermekével kenyér nélkül maradt. Angelic Máté özvegyet és öt árvaát hagyott hátra.

— **Vasárnapi munkaszünet.** A kereskedők megállapodása a teljes vasárnapi munkaszünetre a nyári hónapokban, holnap lép életbe. Az összes fiumei és szusáki üzletek holnap már egész nap zárva lesznek. A kereskedők a közönség kényelmére szombaton este egy órával tovább tartják majd nyitva üzleteiket.

— **Istentisztelet.** A Pünkösöd-Sebouth-ünnep alkalmából a zsidó templomban az istentiszteletet a következő időrendben fogják megtartani. Csütörtökön este 7 és fél órakor; pénteken délelőtt 9 és fél órakor, este pedig 7 és fél órakor; szombaton délelőtt 9 és fél órakor hitszónoklat és Házkorával.

— **Az utolsó hajójárat.** A Magyar-horvát hajóstársaság közli, hogy e hó 7-től, vasárnaptól kezdve Fiume és Abbázia között a

közönség kényelmére az utolsó hajót este 10 indítja Abbáziából.

— **Szápary Géza grófnó nagylelkűsége.** A következő sorokat vettük:

Azok közül, akik jótékony gyámolításban részesültek Szápary Géza grófnó volt fiumei kormányzó részéről, én is a legnagyobb hálaival emlékezem vissza a nemeslelkű urasszony végtelen jóindulatára. Az ő támogatásával végeztem el tanulmányaimat s amikor azokat befejeztem, még mindig a legmelegebb érdeklődéssel viseltett ügyem iránt. Ilyen volt Szápary Géza grófnó, a legnépszerűbb kormányzó.

Egy fiumei tanítónő.

— **Nyári mulatságok Abbáziában.** Az abbáziai vigalmi bizottság a nyári időszakban a következő vigalmi ünnepeket rendezi: július 4 coriandoli csata; július 11 vízi ünnepség; július 18 szépségverseny; július 25 coriandoli csata; augusztus 1 szerencsejáték; aug. 8 coriandoli csata; augusztus 17 tűzoltók ünnepe; augusztus 18 császárunnepe; augusztus 22 reklám tombola; szeptember 6 vigalmi ünnepség; szeptember 8 nemzetközi uszóverseny stb.

— **Vasárnapi kiránduló vonat Fiume-Delnice között.** Junius hó 1-én lép életbe a vasárnapi kiránduló vonat menetrendje. A Fiume-Delnice között közlekedő vonat minden vasárnap délután 2 óra 5 perckor indul Fiuméből és délután 5 órakor érkezik Delnicébe. Visszatérés Delnicéből este 7 óra 40 perckor s érkezés Fiuméba este 10 óra 38 perckor. A kirándulók tehát 2 óra 40 percet időzhetnek Delnicén.

Kirándulások a tengeren. A magyar-horvát tengeri gőzhajózási társaság f. hó 7-én vasárnap (kedvező idő esetén) a következő tengeri kirándulásokat fogja rendezni:

Cirkvenicába és Noviba a „Sirály“ termes gőzessel d. u. 2:30 órakor; visszajövet indulás Noviból d. u. 7:15 órakor és Cirkvenicából d. u. 7:45 órakor. Menetár oda és vissza személyenkint 1.50 korona.

Abbázia és Lovranába, felváltva a „Stefánia“, „Lovrana“ és „Szamos“ termes-gőzöskel d. e. 7 órakor Abbáziából, azután d. e. 8, 9, 10, és 11 órakor Lovranáig, déli 12-kor Abbáziába és Voloscáig; délután 2, 3, 4, 5 és 6-kor Lovranáig, utolsó indulás Lovranából Fiuméba este 7:25 órakor és Abbáziából Fiuméba este 8 órakor. A Fiuméből d. e. 8 órakor és 11 órakor, azután a délután 3 és 6-kor induló hajók Ikában is megállnak. Menetár oda- és vissza lka és Lovranába személyenkint 1.80 és Abbáziába 1.20 korona.

Portoré- és Buccariba az „Abbázia“ gőzössel d. u. 2:30 órakor, menet esetleg jövet is Urinj érintésével; visszajövet Buccariból este 7 órakor. Menetár oda és vissza személyenkint 80 fillér.

Ikába és Lovranába a „Sava“ gőzössel délután 2.30 órakor órakor, érintve menetben Voloscát és Abbáziát. Visszaindulás Ikából 6:30 órakor este érintve utjában Abbáziát is. Menetár oda- és vissza, személyenkint 80 fillér.

Fiuméből Abbáziába az „Istriano“ gőzössel omnibusz vonal. Indulás Fiuméből d. e. 9:30 és 11:30 órakor, továbbá d. u. 2:30 és 4:30 órakor és 6:30-kor.

Abbáziából Fiuméba az „Istriano“ gőzössel d. e. 10:30 órakor, továbbá 12:30, 3:15 és 5:30 és 7:30 órakor délután. Menetár személyenkint 20 fillér. Jegyek a hajón kaphatók.

— **Kirándulás Pólába.** A Magyar-horvát hajóstársaság, mint már röviden jelentettük, vasárnap, e hó 7-én, a „Tatra“ szalonhajóval kirándulást rendez Pólába. Indulás Fiuméből reggel 7 órakor, visszatérés Pólából este 8 órakor. Menetdíj 4 korona. A hajón étkezni is lehet.

— **Pályázat internátusba való felvételre.** A Dmke. makói diakotthonába az 1908. 9. iskolai évre 160 gimnáziumi, esetleg elemi iskolai tanuló vétetik fel. Az ellátási díj havi 36, beiratási-, orvosi-, butorhasználati díj évi 40 korona. A felvételt kérő bélyegtelen folyamodványok iskolai bizonyítvánnyal, születési és I. tanulóknál újraoltási bizonyítvánnyal felszerelve 1908. cvi július 10. napjáig adandók be a Dmke. makói diakotthonának felügy. főbizottságánál. — Részletes prospektussal kívánatra kés sèggel szolgál a diakotthon igazgatósága Makón.

Tavaszi csapolás!

Szt. Jstván védjegyű

Dupla-Malátasör

Az összes duplamalátasörök ősforrása

Naponta friss csapolása

a „Magyar Vendéglő-ben
(Riva Szápary) a

De La Ville szálló
éttermében,

Cantrida fürdő

nagy vendéglőjében, a

Gambrinus Buffet-ben

(Via del Lido) és a

Grünfeld-félevendéglőben

a vasuti állomással szemben.

Első fiumei magyar uri és női fodrász terem
az Adria Palotában.



■■■■■■■■■■
Külön női teremben
hajmosás, fésülés,
és mindennemű mo-
dern hajmunkák vé-
geztetnek.

■■■■■■■■■■
Az uri teremben pontos és jó kiszolgálás.

Használt és uj

zsákok raktára.

Bel- és külföldi gyártmányu uj és használt
zsákok vétele és eladása.

Rupnik Emil

Ürményi-tér 6. sz. Steinmann-féle ház.

Telefon 226. sz.

Értesítés

Tisztelettel értesítem a n. érd. közönséget, hogy Junius elsejétől kezdve uj étkezési bérletet Abonement kezdek, első, második és harmadik minőségben 20—26 és 30 forintért. Elismert kütűnő eredeti magyar ételeken kívül garantált minőségű magyar, dalmát és istriai borokat ajánlok.

Borpataki „SZAMÁRLÉ“ savanyuviz
hazánk legjobb borvizének egyedüli főraktára.

1 nagy üveg 16 kr. — 1 kis üveg 8 kr.
5 üveget házhoz is küldve.

1896. évi fehér bor Bakator 80 kr.

1904. „ „ „ asztali 60 „

Számpos látogatást kér tisztelettel

HORVATH NAGY AM.

A „VIRÁGCSONOK“ vendéglő tulajdonosa
Ürményi piac 2.

VARIETÉ INTERNAZIONALE

Estéknént kiváló művészierők fellépte

Via Alessandrina 3. Hezdele 9 órakor.

IDEGENFORGALOM.

Az idegenforgalmi törekvések megoldása.

Az idegenforgalom emelését célzó törekvésekről nap-nap után olvashatjuk hol ezt, hol amazt. Az érdekelt körök egy része gyülesezik, anketéznek, de sajnálattal konstatáljuk, hogy illetékes tényezőink csakis szavakkal emelik az idegenforgalmat.

Egy fővárosi bizottsági tag a tavalyi fővárosi közgyűlések egyikén konkrét indítványt tett egy idegenforgalmi bizottság létesítésére vonatkozólag, mi azonban azt tartjuk, hogy az idegenforgalom emelését célzó impulsusnak legelső sorban is a kereskedelemügyi mint vasutügyi minisztérium köréből kell kiindulni, mert az idegenforgalom emelése az államvasutaknak szoros érdekkörébe esik. E kérdés radikális s nemzetgazdasági viszonyainkra messze kiható megoldása csakis úgy érhető el, ha az idegenforgalmi ügyet a kereskedelemügyi minisztérium maga veszi a kezébe.

Szilárd meggyőződésünk, miszerint észszerű propaganda és elégséges anyagi eszközökkel a siker nem maradhat el.

A következő kijelentéseket hozzuk javaslatba: A kereskedelmi minisztérium felügyelete alatt egy idegenforgalmi tanács létesíttessék, amelyben a belügy- és pénzügyminisztériumok, a Máv. s a hazánkban székelő összes vasutak igazgatóságai, hálókocsi társaság, hajózási vállalatok, a Magyar-horvát tengerhajózási társaság, turista egyesületek, menetjegy irodák, a balneologiai egyesület, a főváros s a nagyobb vidéki városok és jelentékenyebb fürdők egy-egy kiküldöttet delegáljanak. E delegátusok megbízatása 3 évre szóljon s az össztanács kéthavonta tartaná üléseit. Az idegenforgalmi delegációknak központi irodája a főváros egyik forgalmasabb helyén lenne elhelyezendő, s egy minden tekintetben megbízható, sokat utazott s tapasztalt intéző vezetése alatt organizálná első sorban a külföldi reklámot s a leghatásosabban működőnek közre azon, hogy hazánkat felkereső idegenek viszonyaink felől alapos tájékoztatást, utbaigazítást szerezzenek, s mindenütt megfelelő kényelmet s a turistákra nézve oly annyira fontos olcsó árakat találjanak.

A zsarolásnak svájci példára olyképp lehetne elejét venni, hogy az illető vendéglősök és szállodások Baedeker mintájára indexre kerüljenek.

Az idegenforgalmi delegáció szervezése és a reklám hathatós keresztülvitele aránytalanul csekély befektetés, amaz el nem maradható kedvező eredményekhez képest, mely lelkiismeretes munka mellett nemzetgazdaságunkra messze kiható befolyással lesz.

— **Abbáziából** jelentik lapunknak, hogy a két-három hét múlva kezdődő nyári szezonra az összes szállókba és penziókba tömegesen érkeztek az előjegyzések, úgy hogy már most megállapítható, hogy az idei nyár látogatottság dolgában még a tavalyi erős esztendő is felül fogja mulni. Különösen a kevésbé tehető és a sok gyermekekkel megáldott magyar családok keresik fel nyáron Abbáziát, mert a tenger sós levegőjét és a tengeri fürdők jótékony hatását aránylag olcsó pénzen élvezhetik itt. Sajnos, de igaz, hogy a magyar fürdők túlságosan drágák és ennek dacára nagyon keveset nyújtanak a gyógyulni, üdülni és szórakozni vágyó közönségnek. Azonkívül a Quarnero fürdőinek nagy hasznára válik az orvosi tudományok újabb haladása, mivel a vérszegénység, a légzési bántalmak és az anyagcsere zavarainak gyógyításában most már felülmulhatatlan hatású tényezőnek ismerik el a tengeri fürdőket és a tenger sós levegőjét.

— **Bristol szálló** Abbáziában, mely tudvalevőleg magyar tulajdonosának Rudovics Vilmos urnak személyes vezetése alatt áll, teljesen modern, alig két éve épült szálló 120 szobával, melyet különösen a magyar közönség keres fel előszeretettel az ország minden vidékéről. Az étterem magyar konyhája tényleg párját ritkítja és az egész szálló, mely nagy kávéházával, éttermével, külön fürdőszobával liftjével, földszinti és első emeleti fogadó termével minden kényelmet egyesít, oly kellemes otthont nyújt, melyet mindenki, aki egysze-

ennek vendége volt szívesen és örömmel keres fel újból. Amellett az egész szállóban polgári árak és valóban figyelmes bánásmód érvényesülnek.

Távirat ◀ Telefon.

A fiumei gyorsvonat balesete.

BUDAPEST, jun. 6. Az államvasutak igazgatósága jelenti, hogy a fiumei gyorsvonat, amely tegnap délután 6 órakor indult el Fiuméből, Körös állomás közelében beleszaladt egy gyorsított tehervonatba, amelynek utolsó kocsija kisiklott. A gyorsvonatnak semmi baja sem történt. Emberben nem esett kár.

Robbanás egy gyárban.

BÉCS, jun. 6. A világhírű Steifler-féle cellulóze gyárban robbanás történt, amelytől tűz támadt. Az egész gyár a lángok martaléka lett. Több sebesülés és halálos szerencsétlenség történt.

Öngyilkosság az államtitkár előtt.

BUDAPEST, jun. 6. Csukay Sándor, aki tegnap délután Sztéryni államtitkár előtt a nágyára lőtt, eszméletlen állapotban fekszik a kórházban.

Fölmentett gyilkosok.

ZOMBOR, jun. 6. A törvényszék fölmentette a Lázár testvéreket, akik Berlovics Mátyásné megölték.

A párbajellenes kongresszus bezárása.

BUDAPEST, jun. 6. A párbajellenes kongresszus ma tartotta utolsó tanácskozását, amelyen a pápa és a spanyol király üdvözlő táviratát olvasták fel. Bourbon herceg 10,000 koronát adott át Bupapest polgármesterének, hogy azt a szegények között szétosztassa.

Egy urileány öngyilkossága.

BUDAPEST, jun. 6. Lakatos Irén előkelő román urileány, akinek ma lett volna az esküvéje, mérget ivott és meghalt.

A horvát bán a királynál.

BÉCS, jun. 6. Rauch Pál báró horvát bán a király ma délelőtt hosszas kihallgatáson fogadta. A bán kihallgatásának politikai körökben nagy jelentőséget tulajdonítanak a kihallgatásnak, mert a bán fontos gazdasági, pénzügyi és közlekedési kedvezményeket terjesztett elő, amelyeket ha a király jóváhagy, új alakulásra lehet kilátás a horvát politikai életben.

Nyomdai tanoncot

lehetőleg magyar családból felvesz A Tengerpart nyomdája.

13.17 éves magyar fiu,

ki legalább 3-4 középiskolai osztályt végzett kezdő fizetéssel felvétetik gya-kornoknak. Cim a kiadóhivatalban

Catti György utóda

cs. és kir. udvari szállító

GYÓGYSZERTÁRA

a városi torony mellett.

Ajánlja magát minden orvosi rendelés azonnali és exakt elkészítésére. Kapható minden gyógyszerészeti különlegesség, gyógyszerzappanok, az összes ásványvizek, toalettcikkek és szépitőszerek stb. stb.

Halál a poloskákra!!!

DESODEROL

az egyetlen radikális szer poloskák és más fergék ellen. Ragadós betegségek ellen fertőtleníti. Elarusito

Graf A. Fiume Riva Canale Telef. 622.

Literje K 1.50 hazhoz szállítva.

Lakasok fertőtlenítése elvállaltatik.

Első és egyedüli magyar étterem.

„MAGYAR VENDÉGLŐ”

Riva Szápáry, a Magyar-Horvát hajóstársaság irodája mellett.

Kizárólag magyar konyha.

KITÜNŐ VILLÁS REGGELI.

Közvetlen termelőktől - - - -

- - - beszerzett magyar borok.

Kőbányai márciusi és duplamalata sör.

Vendégszobák tengeri kilátással.

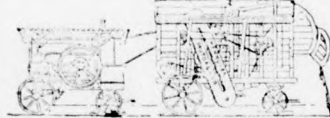
A magyarság egyedüli otthona.

Pontos kiszolgálás. Mérsékelt árak.

MÓTORVEVŐK FIGYELMÉBE!

Herkules-motorvállalat, Budapest, V., Váci-ut 30.

Ajánlja úgy cseplési, mint malomüzemre kitűnően alkalmas, legegyszerűbb benzin lokomobiljait, melyek V. ker., Váci-ut 30. szám alatti gyárban bármikor üzemen megtekinthetők.



Teljes jótállás kifogástalan üzemért!!

Üzemzavarok kizárva! Bámulatosan egyszerű szerkezet!

Rendkívül csekély benzinfogyasztás!

!!! 13-14 éves fiu is kezelheti!!!

Árjegyzék ingyen! Olcsó árak részlettízetésre!

200 drb. elismerő levél a Magyarországon üzemen levő motorokról!

Csak egy papírt szívunk, ez pedig



ABADIE

LIDO-VELENCZE

Maison d'Italie ♦ Villa Monplaisir
Villa Thea ♦ Villa Bellevue ♦ Hotel Margherita

Elsőrendű házak modern kényelemmel berendezve.
Legjobb fekvésben a Lidón. Villanyvilágítás mindenütt.
Fürdők és zuhanyok. Telefon. Külön lakrészek családok-
nak konyhával.

Tulajdonos
PONTELLO R.

Szobák 5 lirától feljebb. Teljes penzió 8 lirától feljebb.

ZELENKA (DALMÁCIA)

klimatikus gyógyhely és tengeri fürdő

a Bocche di Cattarói, montenegrói és albániai kirándulások
természetes középpontja, vasuti végállomás és gyorshajó-
állomás (Castelnuovo kikötőből fél órai gyalogut.)

szálloda 38 szobával, 2 villa s nagy park
családi viszonyok miatt szabad kézből eladó.

Bővebbet Zelenika fürdő üzemeltetésénél.

CANTRIDA FÜRDŐ ÉS VENDÉGLŐ

Kombinált villamos vasuti és fürdőjegyek:

Felnőtteknek: Fiumara-Cantrida 70 fill. Giard. pubb.-Cant. 60 fill.
Gyermekeknek: " " 50 fill. " " 40 fill.

Ez árakban befoglaltatik a villamos vasut oda-vissza,
az omnibus, a fürdés és a fehérnemű.

Tíz jegyet tartalmazó blockok arai:

Felnőtteknek: a Fiumarától 6.— kor., népkerttől 5.— kor.
Gyermekeknek: " " 4.40 kor., " " 3.40 kor.

Jegyek és blockok kaphatók a villamos vasut kalauzai-
nál és a fürdőpénztárnál.

Remek árnyas kert és nagy terras.

Szobák idegeneknek. — Magasforrasu
vizvezeték — Villanyvilágítás.

— Izletes ételek és kitünő italok. —

Kőbányai Polgári Sör.

Sültek és pecsenyék ára — 80 kor.

1/2 rántott csirke 1.—

1/2 sült csirke 1.20

Beefsteak tükörtojással és Rumpsteak 1 kor. 20 fillér.

Vasár- és ünnepeken
katonahangverseny.

Vasár- és ünnepeken
katonahangverseny.

MIRAMARE NAGYSZÁLLÓ

CIRKVENICÁN.

Nyári és téli üdülőhely és tengeri fürdő.

A szálloda közvetlenül a tengerparton,
— a fürdő közelében fekszik. —

Modern berendezés. — Kávéház és étteremmel.

Lift. — Villanyvilágítás. — Olvasó terem.

Hidegvízgyógyintézet. — Meleg házi fürdők.

Figyelmes kiszolgálás

Mérsékelt árak.

Schlosser penzió

ABBAZIA

a Quitta tengeri fürdő fölött,
gyönyörű kilátással az egész
— Quarnerora. —

Minden kényelemmel berendezett
családi otthon 30 szobával.

Villanyvilágítás.

Uri lakások konyhával.

Olcsó szobák. Teljes penzió
7.— kor-tól felfelé.

Villamos vasuti összeköttetés
minden irányban.

Lockey HOFBRÄU SZÁLLODÁJA

ABBAZIA.

Központi fekvés a Curpark mellett

● ● Villamos világítás ● ●

Szobák pensioval vagy a nélküli

Polgári árak.

● Figyelmes kiszolgálás. ●

Kitünő magyar konyha.

CRNKOVIC

szálloda, penzió és kávéház.

CIRKVENICA.

A fürdő központján, közvetlen a tengerpart
mentén, a mólótól 2 peccnyire.

Kitünő magyar és német konyha.

Kitüntette a német orvos kong-
resszus által.

Eredeti magyar és német fajborok va-
lamint Müncheni és- Pilseni sörök.

Utazóknak és kirándulóknak kiválóan
alkalmas hely.

Olcsó árak.

Pontos kiszolgálás.

Tulajdonos: CRNKOVIC JÓZSEF.

SPORT VENDÉGLŐ

Fiume, via Germania 2

a Jellacsics kaszárnya mellett.

Izletes magyar konyha. - Kitünő borok.
Kőbányai Polgári Sör.

WEISZ JENŐ vendéglős.

SAVOY RESTAURANT

Ponte Goldoni — VELENCE — San Marco.

Az előkelő idegenek
találkozó helye.

Luncheon és diner fix áron
— és étlap szerint. —

Tulajdonos: Leupold Alfréd.

Pálma-Hajviz

a jelenkor orvosszakértőinek vizsgálat
alapján az elismert legjobb hajviz. Növény-
és gyökérkivonatokból természetes uton
előállított higiénikus hatásokban bővelkedő
hajviz.

● PÁLMA-HAJVIZ ●

erősíti a hajszálak gyökereit és ezáltal
megszünteti a haj idő előtti kihullását és
megakadályozza a korpa-képződést.

● PÁLMA-HAJVIZ ●

a hajnövést jótékonyan előmozdítja és an-
nak meglevő szinét épségben tartja.

Kapható CSIZMÁS DEMETER

fiumei első magyar fodrásznál

Via Adamich 2. sz. (az Europa szálló kö-
zelében.)

■ Ára K 2.50 ■

Viszontelárusítoknak engedmény.

Hotel Meublé Jolanda VELENZE,

Riva degli Schiavoni

a hozzátartozó Bavaria étteremmel. A
vaporettek megállóhelye. Gyönyörű kilá-
tással. Tiszta kényelmes szobák. Olcsó
árak. Családok számára külön megállapo-
dások.

Tulajdonos
Inganni E.

Café Wien (Vienna) kávéház

TRIESZT, Via Vienna 15 TRIESZT

A Triesztet látogató magyarság legelőkelőbb találkozó helye.

Tulajdonos: Szoboszlai Rudolf.

TIROLESE VENDÉGLŐ

Fiume, Corso az Adamich térrel szemben.

Kitünő ételek és italok a nap minden szakában. Remek halak

Az idegenek találkozó helye.

Grande kávéház

Fiume, Piazza Andrasáy
(a Corso végén.)

Elsőrendű kávéház.

Europa kávéház

— Fiume, Adamich-tér és Corso sarkán —

Magyar lapok! — Modern kényelem

ABBAZIA
BRISTOL

kávéház és étterem

Elsőrendű szálló 120 szobával a fűdő központjában; (a villamos vasut megállóhelyén).

Lift, fürdőszobák, villanyvilágítás.

Mérsékelt szoba- és penzió-árak.

Kitünő magyar konyha.

Figyelmes és gondos kiszolgálás.

Magyar személyzet.

Tulajdonos **Rudovits Vilmos.**

Nagy Alkalmi Vétel!!

Partiban vásárolt nagymennyiségű úri- női- gyermek-divatharisnyákat

hatalatlan olcsó árban ad el a

NEW-YORK

áruház

FIUME, Via Andrassy I. sz.



Ha szereti az egészségét, használjon kizárólag **aluminium konyhaedényeket**

tiszta alumíniumféműből, a melyekkel fűtőanyagban 40%-ot takarít meg.

EGYEDÜLI FŐRAKTÁROS

LEONESSA VINCENZO

Via Andrassy 17. — FIUME — Via Andrassy 17.

Wellmann Testvérek

Vas- és fémáru kereskedés

Via del Pozzo 2 — FIUME — Telefon száma 19.

Raktárak: Via delle Pile 4 és Scoglietto 2. sz. ajánlják dusan felszerelt raktárakat hazai gyártmányu

Excelsior zománcedényekben

Berndorfi Krupp-féle nickel-edényekben

és mindenféle konyha- és háztartási cikkekben.

Naponta friss!

Naponta friss!

Az új

Huscsarnokban

a legjobb minőségű és naponta friss

Marha-, Borju- és Sertéshus kapható meglepő olcsó árban.

Ne mulassza el megtekinteni és egy próbavásárlást tenni az új

HUSCSARNOKBAN

Piazza Ürmény I. számú vásárcsarnok 24-26. számú rekesz.

Kivánatra házhoz is küldjük a húst!

Kitünő tisztelettel

REICH TESTVÉREK.

ROYAL SZÁLLÓ FIUME

Via Andrassy, — Telefon 121 sz.

Központi fekvésű, elsőrangú új családi szálloda a villamos vasut mentén. Villamos világítás, lifi, fürdőszobák stb. stb.

Table D' Hôte külön asztalokon.

HEIM F. 20 even át a fiumei Deak-szálló tulajdonosa.

LIDO-VELENCZE

Klimatikus gyógyhely és tengeri fürdő. — Nagy kinesiterápiai intézet. — A nagy fürdőházban kávéház és étterem tágas terrasszal a tengerre. — Naponta hangverseny.

Grand Hôtel des Bains

Grand Hôtel Lido **Hôtel Villa Regina**

Julius 1-én megnyílik az új **Excelsior Palace Hotel**

Dependanceok és villák:

Elena — Jolanda — Ortensia — Maria — Emma — Elisabetta parkkal, tennispályákkal stb.

Nagy hangversenyek, színház és változatos szórakozások.

Cím: BAGNI LIDO - VENEZIA.

Az új bérlő által teljesen újjáalakított és kiválóan vezetett

THERAPIA PALACE

CIRKVENICÁBAN

kitünő ellátást és kifogástalan kényelmet nyújt mérsékelt áron.

Villanyvilágítás, házi fürdők, remek fővénnyű tengeri fürdő, saját tehenészet, jéggyár stb. Orvos a háznál.

Felvilágításokkal készséggel szolgál

Az Igazgatóság.

VELENCE
CAVALLETTO

SZÁLLODA és ÉTTERMEK

a Márkustér közvetlen közelében teljesen újjáalakítva.

Szobák 2 $\frac{1}{2}$ lirától, teljes penzió 9 lirától feljebb.

Kitünő konyha, tiszta italok.

Vársasköcsi és megbízott az állomásnál.

VILLANYVILÁGÍTÁS!

GŐZFÜTÉS! — FÜRDŐK!

Tulajdonosok:

Serantoni és Fratelli Scattola.

VELENCE - LIDO
PENSION CORNE D'OR

Egyetlen nemzetközi családi penzió a Lidon, csendes fekvésben, gyönyörű kerttel és tágas verandával. Teljesen zanzari mentes.

Kitünő bécsi és magyar konyha

Teljes penzió 7-10 liráért.

Május, június és szeptember havában mérsékelt árak valamint szobák ellátás nélkül is.

Villamos vasuti és hajóösszeköttetés.

(A hajó kikötő helyétől mindjárt jobbfelé menni).

VELENCZE
BONVECCHIATI

szálló és étterem a Szt. Márktér közelében.

Új épület minden kívánt kényelemmel.

Szobák 2 $\frac{1}{2}$ -3 lirától feljebb.

Teljes penzió 9 lira.

Az étteremben kitünő konyha mérsékelt áron étlap szerint.

Tulajdonosok:

Fratelli Scattola.

Maluszewszki Szaniszi
CENTRAL KÁVÉHÁZ

és cukrászdája

CIRKVENICA

közvetlenül a tengerpart mellett. Kitünő italok és frissítők. Legfinomabb cukorsütemények.

ADRIA ÉTTEREM

— FIUME, —

Piazza Elisabetta. o-o-o Via Adamo

A város központjában.

Idegenek találkozó helye.

Kitünő konyha.

Minden időben friss halak.